



JUDICIAL COUNCIL OF CALIFORNIA

COURT INTERPRETERS
ADVISORY PANEL

www.courts.ca.gov/ciap.htm
ciap@jud.ca.gov

COURT INTERPRETERS ADVISORY PANEL OPEN MEETING AGENDA

Open to the Public (Cal. Rules of Court, rule 10.75(c)(1))
THIS MEETING IS BEING CONDUCTED BY ELECTRONIC MEANS
THIS MEETING IS BEING RECORDED

Meeting Date: Tuesday, December 8, 2015
Time: 12:00 p.m. (Noon) – 1:00 p.m.
Public Call-in Number: 1-877-820-7831 passcode: 5576380

Meeting materials will be posted on the advisory body web page on the California Courts website at least three business days before the meeting.

Agenda items are numbered for identification purposes only and will not necessarily be considered in the indicated order.

I. OPEN MEETING (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(C)(1))

Call to Order and Roll Call

Approval of Minutes

Approve minutes of the June 18, 2015 Court Interpreters Advisory Panel meeting.

II. PUBLIC COMMENT (CAL. RULES OF COURT, RULE 10.75(K)(2))

Written Comment

In accordance with California Rules of Court, rule 10.75(k)(1), written comments pertaining to any agenda item of a regularly noticed open meeting can be submitted up to one complete business day before the meeting. For this specific meeting, comments should be e-mailed to ciap@jud.ca.gov or mailed or delivered to: Judicial Council of California, Court Interpreters Program, 455 Golden Gate Ave, San Francisco, California, 94102, attention: Anne Marx. Only written comments received by December 7, 2015, 12:00 p.m. (Noon) will be provided to advisory body members prior to the start of the meeting.

III. DISCUSSION AND POSSIBLE ACTION ITEMS

No action items to be considered at this meeting.

IV. INFORMATION ONLY ITEMS (NO ACTION REQUIRED)

Info 1

Overview of Past Year

Overview of past year and highlights of CIAP accomplishments.

Presenter: Hon. Steven K. Austin, Chair, Court Interpreters Advisory Panel

Info 2

CIAP Subcommittee Updates

Language Access Subcommittee and the Professional Standards and Ethics Subcommittee will provide the CIAP an update and progress report to date.

Presenters: Hon. Steven K. Austin, Chair, Language Access Subcommittee
Christina Volkers, Chair, Professional Standards and Ethics Subcommittee

Info 3

Language Access Implementation Task Force Update

Update and progress report regarding the work of Language Access Implementation Task Force.

Presenter: Hon. Manuel Covarrubias, Vice- Chair, Language Access Implementation Task Force

Info 4

Court Interpreter Program Update/Farsi Grace Period

Update regarding the Farsi Grace Period announced in October 2015

Presenter: CIP Staff

Info 5

2016 Annual Agenda Review/Next CIAP Meeting Dates

Provide overview of 2016 Annual Agenda process/deadlines and subcommittee participation, and schedule next CIAP to discuss Annual Agenda. Propose time for next in person meeting.

Presenter: Hon. Steven K. Austin, Chair, Court Interpreters Advisory Panel

V. ADJOURNMENT

Adjourn